

LA AURORA SOCIAL

DIRECCION
Y ADMINISTRACION

PUBLICACION MENSUAL

Int. Impres. G. G. G.
G. G. G. G. G. G.
Amsterdam

CALLE CHOROLQUE
Nos. 65 Y 67

Organo de defensa y propaganda de la "Unión Obrera 1° de Mayo".—Escrito por el pueblo y para el pueblo.—Sostiene principios socialistas.

Año I.

Tupiza (Bolivia) Noviembre 30 de 1906.

Nº. 7

REDACCION

SIEMPRE AVANTE.

Las revoluciones sociales se forjan en la fragua de las ideas. La nueva doctrina se yergue potente, esparciendo a su paso: luz y libertad. La lucha es de ideas modernas, de creencias, de rumbos positivos. El programa es lato!...

Nuestros asalariados ya no serán considerados como producto natural, concedido al rico para su explotación. No; el proletariado boliviano empieza a tener conciencia de su potencia. La voz de protesta se deja sentir en diversos puntos: ayer en esta luminosa ciudad, Tupiza; hoy en La Paz y Potosí, en Uyuni y Oruro; mañana será en los minerales, esas negras cavernas que devoran tantas vidas....

No podía ser de otra manera. El misterio se desgarró ante el poderoso empuje de la luz reveladora de las injusticias sociales.

La transformación es lenta, insensible, pero tenaz y progresiva. La imposición natural, creará la adhesión tibia. Los prosélitos son muchos; los opositores pocos, insignificantes.

La idea del socialismo penetra tanto en el conjunto como en el individuo, paulatinamente, pero con la misma tenacidad de la gota de agua que cae sobre una roca. La perforación completa, será tardía; pero segura.

La lucha iniciada no es local, es general, es universal. La idea germinó y dió fruto en todo el universo. En Bolivia se siembra recien; hay que trabajar el suelo para que rinda los mismos beneficios.

La evolución es pacífica, no exaltada. Ya lo hemos dicho: no queremos revolución por medio del exterminio, sino la revolución científica, moralizadora.

Defendemos al explotado contra el explotador; a la víctima, del verdugo; al esclavo, de su señor. Queremos luz no tinieblas. Amamos el día y detestamos la noche.

No atacamos por la espalda para huir del enemigo. No! Combatimos frente a frente sin temor alguno, porque el miedo no forma parte de nuestro ser.

No nos aprovechamos de lugares considerados sagrados, en los que la réplica es imposible para el contrario, como lo han hecho los enemigos de nuestra doctrina.

Predicamos libremente, por la prensa y por conferencias; en calles y plazas; en instituciones y en hogares.

No anatematizamos a nadie. De los ataques de nuestros enemigos, nos defendemos con armas nobles. La traición solamente es digna de los vampiros, hijos de la noche.

Al *boycott* lo contrarrestamos con el *boyout*. Criticamos lo malo; ensalzamos lo bueno y justo. Respetamos a

todos y queremos que se nos respete.

Nos sometemos al fallo de la justicia, y exigimos que sea igual para todos. Privilegios, no admitimos nunca.

Amamos el progreso, la evolución pacífica. Odiamos el estacionarismo, la violencia....

Hasta hoy, hemos vivido engañados, esperando mejoras prometidas. No las hemos recibido de los que nos las ofrecieron. Lo poco de que disfrutamos, lo hemos buscado y conseguido nosotros mismos.

Y así, con el corazón abierto para todos, seguiremos firmes y constantes en nuestra propaganda.

Nuestras miradas se dirigen hacia la cumbre por donde asoma el sol.

Allí está la cuna de nuestros ideales.

Es la patria amada!

Es la patria que no tiene fronteras, como no las tiene el cariño.

Es la patria donde no hay murallas contra sus habitantes; la patria de los atletas que sucumben cantando....

Si el vivir es luchar, viviremos! Si de la semilla que hoy sembramos no recogemos nosotros el fruto, lo recogerán nuestros hijos. Serán ellos los que disfruten nuestra obra.

El sacrificio se ha hecho necesario; no nos arreda. Toda idea ha necesitado mártires.

El sacrificio de la vida en aras de una idea noble, se impone. Si la nuestra fuere precisa, pronto estamos a dársela, no una, sino mil vidas!

Si imposibilitados, pero jamás rendidos, sucumbimos,—vendrán otros que nos reemplazarán.

Y prosiguiendo ellos con más bríos, levantarán triunfante el rojo pendón de igualdad, cuyos pliegues flotando airoso al soplo de la libertad, cobijarán a los hermanos redimidos!...

Y nuestra doctrina marchará siempre adelante!...

LA REDACCION.

COLABORACION

Sufragio universal

La nación cuyas leyes prohíben el libre sufragio de todos sus habitantes, jamás podrá decir que su gobierno ó sus mandatarios son legítimamente constituidos; de lo que se deduce: que leyes, decretos, órdenes, resoluciones, etc., no pueden ser impuestos sino á aquellos que dieron su voto para elevarlos al poder; y que ese gobierno ejerce sus funciones en contra de la opinión de los demás, es decir de la mayoría.

Se nos dirá que es imposible elegir al gobierno mediante una votación en la cual los sufragantes den su voto por unos solos candidatos, existiendo diversidad de opiniones políticas. Bien; no nos oponemos á ello; pero al menos pensamos que esa elección debe efectuarse por la mayoría absoluta de los habitantes de un país, y no por

la mayoría privilegiada de los que tienen derecho al voto, como en la actualidad sucede, y que no es sino una décima parte del total de la población. Analicemos las votaciones que se efectúan en Bolivia:—

Según el censo, la población alcanza á la cifra de 1.744,568 habitantes, divididos en la siguiente forma: 231,088 blancos; 485,293 mestizos; 903,071 indios y negros y 125,116 no especificados;—se entiende que esta división es en lo social.

Ahora hagámosla en lo político: Las mujeres, seres débiles y sumisos, muy fáciles de esclavizar y que no obstante forman la mayoría, no tienen derecho á votar.

Los hombres menores de 21 años no votan.

Los indios y los tributarios que son la mayoría de súbditos varones, no gozan del derecho de votación, según la ley.

Los soldados no pueden votar, según la ley.

Los presos tampoco gozan del derecho de voto.

Los imposibilitados por enfermedad, trabajos, viajes, etc., no votan.

Los analfabetos no gozan del derecho humano ó político, por lo tanto no pueden dar su voto.

Los extranjeros tampoco; no se les permite el voto.

Y los no inscritos—inscritos que se abstienen voluntariamente ó por indiferencia, no votan.

Quedan los verdaderos votantes, cuyo número sería de 218,845 que son los que tienen instrucción elemental: saben leer y escribir. Pero de entre ellos tendríamos necesidad de descontar á las mujeres, los menores de edad, los soldados, los presos y detenidos, los imposibilitados, indiferentes, no inscritos y los extranjeros. Tan solo nos quedarían de 40,000 á 50,000 individuos que disfrutaban de los derechos políticos. [datos oficiales].

De estos 50,000 ciudadanos, tenemos aún que eliminar una gran parte, cuyos sufragios se consideran nulos, á saber:

Los que por no escribir bien claramente y por no serles familiar el nombre ó apellido del candidato, expresan su voto inexacto.

Los que no encontrando un candidato á su gusto, ó por haberse vendido, ó estar sugestionados, dan voto falso.

Los que pierden su cédula.

Los que no concurren ó están de viaje.

Los que votan por un candidato contrario á la mesa receptora ó es cruciadora y cuyos votos se secuestran.

Los votos dispersos.

Los votos en blanco, y finalmente:

Los votos dados por otro bando político contrario.

Resulta pues, que la elección de un Presidente y dos Vices lo efectúa una mayoría que no excede de 15,000 votos; es decir que 15,000 individuos imponen su voluntad á 1,729,568 habitantes!

Quedan en definitiva, como únicos amos y señores, aquellos cuyos

Weir Scott y Cia.

LONDRES, CHILE, BOLIVIA, PERÚ.

Importadores de los afamados Téas, Marca "ESTRELLA COLORADA"

CONSERVAS Y LICORES FINOS.

LOZA, FIERRO ENLOZADO Y CRISTALERIA.

GALLETAS INGLESAS.

CORREAS DE BALATA, TRASMISSIONES, ETC. ETC. ETC.

TIENE SIEMPRE GRANDES DEPÓSITOS DE MERCADERIAS

EN TODAS SUS SUCURSALES.

EN LA SUCURSAL DE ANTOFAGASTA EXISTEN

ENORMES DEPÓSITOS DE MERCADERIAS DESTINADAS

PARA BOLIVIA.

VENTAS EN ADUANA Y DESPACHADO.

representantes (presidente y vices, senadores y diputados) en mayoría, votan las leyes, á las que por la fuerza de los fusiles y bayonetas, deben someterse mujeres, niños, indios, extranjeros, etc., que si no tienen derecho á dar su voto, lo tienen para dar su sangre en defensa de la patria; y quedan los que crea el fanatismo, el saínete electoral y cuyos representantes no son la expresión del pensamiento del pueblo, sino uno de los atropellos más inícuos que pueda cometerse.

Los Gobiernos, los Congresos, son, pues, legítimos? Encarnan la verdadera representación ó idea del pueblo? No; porque sus miembros no son sino los ficticios representantes de una falsa mayoría que domina á la real, á la inmensa mayoría del país.

Ninguna ley puede ser impuesta al pueblo por aquellos, ni admitida por éste.

El sufragio universal se impone por la lógica de los números.

Rojo.

Noviembre de 1906.

HIPOCRESIA

«Aunque la hipocresía suele andar lista, á largo andar se le cae la máscara y queda sin el alcanzado premio».

Cervantes.

La hipocresía, es el tóxico de la sociedad, la carcoma de los pueblos, el parásito de los individuos. La sociedad higiénica debe combatir más á los hipócritas, que á los microbios y miasmas que producen las enfermedades epidémicas, porque una fiebre tífus, por ejemplo, ataca á la persona en su parte material y curable, y si sana de esa enfermedad, el paciente queda como nuevo; pero un hipócrita, ataca la parte moral del individuo, se presenta con la astucia del zorro, mostrándole por detrás los colmillos. El hipócrita es el hijo mimado y legítimo de la calumnia y de la mentira.

Entre los hipócritas que merecen mencionarse, después de los

curas y frailes, que en sí son la verdadera hipocresía, vienen los fraulunos ó alfralados, que son los registros ó resortes que poseen los primeros. Estos son individuos que no se detienen en nada para hacer los males que pueden, con la máscara de la religión, comulgando y devorándose un Cristo todas las semanas, para encubrir con esto, sus crímenes, calumnias y maldades.

Desgraciadamente, esa raza de *propheta*, que casi no existía en Tupiza, va acrecentándose cada día, y si no se toman medidas serias para combatirla, dentro de poco tendremos en igual número que los roedores más perjudiciales, con los que, comparándolos, no tienen ninguna diferencia.

Alerta, los de este pueblito!

ROBUSTIANO.

PROPAGANDA

LA MUJER.

Tú, mujer, serás la redentora del mundo; tú, que saliendo del fanatismo en que te tienen sumida las tinieblas que inculcaron en tu mente los opresores de tus padres, de tus hijos, de tus compañeros, harás que tu amor de hija, compañera y madre del obrero, derrumbe de sus pedestales los ídolos con que nuestros tiranos han procurado embotrar tus sentidos, para mejor esclavizarte y esclavizarnos; tú serás la redención, no lo dudes; tú perspicaz inteligencia te hará conocer la realidad de nuestras ideas y el camino más corto para alcanzar nuestra redención.

En tu educación estriba la felicidad del mundo; mientras tú adores lo absurdo, nuestra emancipación social no puede ser un hecho.

¿Y has de consentir que por tu ineducación tengamos que arrastrar constantemente la miserable cadena de la esclavitud?

¿Y así serás tú,—la que nos dió el ser, la que nos dió su sangre y su vida,—la rémora de nuestra redención?

¿Y así consentir que sigamos como hasta aquí, sufriendo constantemente en esta agonía que ani-

Francisco
Duro
Su Braca +
co Domingo Novena

han hecho otra cosa que esparcirla, ayudando así, á que ellas broten simultáneamente en ambos mundos. Los frutos son abundantes y seguirán aumentando hasta lo infinito.

El despertar de la ciencia ha hecho temblar de miedo al ejército del infalible, porque sabía que con ella su estabilidad no era posible; ha tratado de detenerla por medio del terror, y hoy, para proteger sus templos llenos de ídolos, la emplea colocándola en sus torres por encima del emblema con que se explota á los pocos imbéciles que aún siguen creyendo poder lavar sus crímenes con oraciones y misas.

La luz ha entablado batalla contra las tinieblas; la lucha es encarnizada y de ella resultarán muchas víctimas, pero el sacrificio no será en vano. La luz que se divide en lontananza se acerca rápida, y pronto sus destellos dispararán las tinieblas para dar paso á que el ideal perseguido sea un hecho.

Tupiza, noviembre 1.º de 1906.

MATEO SKARNIC.

NOTAS LOCALES

"La Aurora Social"

El solo hecho de nuestras protestas en contra de todo despotismo y las denuncias que hicimos de todo lo incorrecto y abusivo, nos ha acarreado odios y prevenciones sin fin; mas sepan esos retrógrados, que apenas cuentan con el apoyo de la fuerza bruta de los poderes, —que lejos de amilanarnos con demandas y amenazas, sólo conseguirán vernos luchar con más brío, firmes con los propósitos y el plan trazados.

Nos insinuamos con todos los ciudadanos, pertenezcan ó nó á nuestras filas, para que nos comuniquen cualquier atropello que en sus personas cometan los que están en el poder ó tienen acapara dos los medios de producción. Nuestra hoja está á la disposición de todos y no teme las iras de los execrados por sus injusticias.

Caridad sacerdotal

Con motivo de la conmemoración del día de difuntos, y siguiendo las prácticas de añejas costumbres, los dolientes desean que erigieran túmulos en la Iglesia Matriz, fueron sorprendidos con la notificación hecha por el cura párroco, para que cada uno de ellos pagara al sacristán la suma de cuarenta centavos; ante la protesta general de todo el pueblo, nuestro cura se vio precisado á retractarse de su orden y en un speech pronunciado en la misma iglesia, trató de vindiarse diciendo no ser cierta esa orden, sino una falsa noticia circulada por sus enemigos; y sin embargo en el mismo momento de su peroración, el sacristán Domingo Silisque, devolvía las sumas recolectadas en la mañana del día indicado. —Siempre la explotación y el *negotium* sólo pretexto de religión; pero el pueblo ya no se dejará embaucar por esos viles mercaderes de sotana.

Alumbrado público

La Junta Municipal ha recibido una partida de faroles del mismo sistema de los existentes, los que serán repartidos en toda la población; con lo cual, no dudamos, ganarán los vecinos de los barrios apartados, siempre que después de colocados los mantengan en buen estado.

El día de finados

Esperamos que el municipio del año entrante, interpretando los deseos de todo el vecindario, dicte una ordenanza prohibiendo la erección de túmulos y tumbas en la

Iglesia Matriz, y que solo sirvan para llenar los bolsillos de los curas y excitar celos y envidias entre las familias que aún practican esa costumbre del tiempo de la dominación española.

En esa costumbre, abolida en Oruro y Potosí, no vemos ni un ápice de sentimiento hacia los muertos, sino una mera ostentación de vanidad y fausto, que hoy corroe las entrañas de la sociedad; así como también contiene un grave peligro para la salud pública, por la emanación de gases de las ceras y velas, y por la aglomeración de gentes de toda clase.

A propósito

A gente de bien, que se precia de ilustrada y se cree incapaz de cometer cualquier irreverencia, hemos visto que el día 2 del presente, burlándose del lugar sagrado como lo es el Cementerio, pasaron momentos divertidísimos entregados á las expansiones de su genio alegre, lanzando estridentes carcajadas que en poco estuvo no hicieran levantar indignados á los mismos que reposan en el lugar mencionado.

¿Qué tal los distinguidos? Se han hecho acreedores á un aplauso general de los pobres difuntos.

Baile

De buena fuente nos informan que el "Club 27 de Octubre" organiza un baile para la noche del 31 de diciembre. Felicidades á los que puedan divertirse.

"La Suagra"

Tal es el título que lleva una nueva hoja periodística que ve la luz pública en esta ciudad y que se edita en la Tipografía "Sociedad 27 de Octubre".

Al mismo tiempo de enviar un afectuoso saludo á la simpática colega deseamos no tropiece con un yerno antropófago, cual algunos que conocemos, y que al verse criticados por sus malas acciones, piensan librarse de los Redactores mediante una soberana paliza.

Que sus *hijos* sigan siempre luciendo la sal que caracteriza sus artículos, y desde ahora le auguramos larga existencia.

Otro periódico

Nos han informado que "El Alacrán", cuya aparición anunciamos, se vio rodeado por un círculo de fuego tan terrible que lo obligó á suicidarse y que en vista de ello, algunos jóvenes han acordado pagar otro, y saldrá, no sabemos bien, si el 1.º ó el 15 del mes que viene. Adelante.

Policia

Siguen en escala progresiva los atropellos que á diario cometen los de la *seguridad*, no obstante nuestras innumerables denuncias.

De que en la policía rige sólo la ley del embudo, eso no cabe duda, pues basta ser obrero para que se lo persiga sin cuartel; mientras que á los de alto copete se les perdona toda falta y abuso; vean si no nuestros lectores algunos casos:

El día 9 del actual, un joven cienteño envalentonado con algunas copas, empezó á disparar tiros poniendo en grave peligro á algunos transeúntes; lo denunciaron á la policía y ésta al verse con un tipo, amigo del jefe, lo puso en inmediata libertad; mientras que á Rodolfo Zelada por el solo hecho de haber hablado en secreto á una mujer en cuya casa estuvo de fiestas, el Intendente lo condujo preso y detuvo por espacio de 24 horas; esto sucedió la noche del 11 del corriente.

Gregorio Angelo al ser llamado á declarar en una demanda por pérdida de objetos, fué sorprendido por el Comisario el cual quiso

darlo de alta en las filas policíarías y sólo ante la enérgica protesta del detenido, fué puesto en libertad.

Bonifacio Alemán, mozo de una finca Palala, en circunstancias en que pasaba por delante de la policía, el 20 de octubre, para buscar un caballo en que debía irse su patrón, fué metido en la Aduana á golpes, obligándole á limpiar los comunes.

Ante estos hechos, seguiremos ó no creyendo en la *justicia* y *rectitud* de la policía?

Esas piedras

Estando próxima la fiesta de Reyes, nos insinuamos con la H. Junta Municipal mande retirar las piedras que se han amontonado en la calle Chorolque, frente al depósito de aguas, y que están destinadas para la construcción de la nueva caja.

Conociendo el entusiasmo de los chicheños para pasar á caballo los días mencionados, nada extraño sería que, al calor de las copas, fuese alguno de ellos á estrellarse contra esas piedras que obstruiculan una mitad de la calle, de por sí agosta.

Por la salud pública

No pretendemos quitar el pan á nadie, pero por más doloroso que nos sea, es necesario llamemos la atención de los Sres. Municipales, sobre las pésimas condiciones en que se desechan las recetas en la Botica de propiedad del señor Federico Quiroga.

Este establecimiento que pomposamente ostenta el título de "Farmacia Nacional", carece de las sustancias más necesarias para el despacho de las recetas; y su propietario, á fin de no dejar de vender, las reemplaza con menajeros perjudiciales á la salud, lo cual constituye, además de una explotación ilegítima, una infracción al artículo 22, inciso 24 de la Ley Orgánica de Municipalidades, que pedimos se cumpla.

Signe el misterio

Día á día se nos pregunta si sabemos algo de la custodia vieja que se ha perdido de la iglesia; pero por desgracia, nada podemos informar á los interesados; su paradero permanece ignorado y envuelto en el misterio propio de los conventos.

Tiros en la población

Con mucha frecuencia se oyen disparos de armas, efectuados en el radio urbano, sin que la policía tome medida alguna para evitarlos, como es su deber, en resguardo de la vida de los habitantes.

En días pasados y con motivo de los certámenes de tiro al blanco efectuados en el Polígono del "Club 27 de Octubre", varias balas fueron á caer en el Cementerio poniendo en fuga á muchas personas que se encontraban en él, delicadas á sepultar los restos de una hija del Comisario municipal Abelardo Sivila.

Esperamos que para lo sucesivo se tomen más precauciones, á fin de evitar la repetición de lo sucedido en varias ocasiones.

Recoba

Se halla en un estado lamentable por falta de higiene, contribuyendo ello, como en otras veces ya lo hemos dicho, á propagar las epidemias que aniquilan al vecindario.

Para que no se repitan los casos denunciados en nuestro número anterior, pedimos que se deje libre la venta de los artículos que traen los agricultores del interior. Con eso se cumpliría lo dispuesto en la Constitución Política del Estado y en la Ley de Municipalidades, que

consagran el libre tráfico en toda su amplitud, sin restricciones odiosas, ni preferencias de ninguna clase.

Suciedad

Debe ser espantosa la de todos los interiores de las casas. Las últimas lluvias han depositado en varias partes de la población, y en especial en la Plaza, una gran cantidad de imundicias extraídas de los mencionados lugares, y que al recibir los rayos solares han entrado en fermentación, despidiendo miasmas que infectan la atmósfera.

Es necesario ordenar la prolija y frecuente limpieza de todas las casas, exigiendo su inmediato cumplimiento y sin limitarse á una simple notificación.

Veredas

Merced á la actividad del Administrador de la Aduana Nacional, Sr. Roberto Cruz, se ha efectuado el arreglo de la vereda del mencionado edificio; mas es de desear se prohiba en ella la descarga de mercaderías, pues además de obstaculizar el paso, destrozan las lozas.

Los propietarios de algunos edificios ubicados en la Plaza, deben apresurarse á efectuar el arreglo de los frentes y veredas, que se encuentran en muy mal estado.

Inmoralidad

¿Hasta cuándo se han de soportar los escándalos y actos inmorales que, noche á noche, se cometen en las piletas públicas?

La Policía Municipal debe vigilar esos lugares y prohibir la reunión en ellos de muchachos vagabundos, donde adquieren hábitos perniciosos que más tarde los conducirán por la senda de corrupción y crimen.

Perros sin dueño

En gran abundancia vagan por las calles de la ciudad, y los transeúntes se ven expuestos á ser mordidos á cada instante.

Este año se han registrado dos casos graves de enfermedad, ocasionados por mordeduras de canes hidrófobos: el uno fatal que causó la muerte de Carmelo Díaz, y el otro en la persona de un vecino de Palala, que en la actualidad sigue enfermo en el Hospital.

Para evitar sucesos de esta clase, se dictó una ordenanza municipal, si mal no recordamos; debe ponerse en práctica, dando pase definitivo á dichos animales.

"La Semana"

Agradecemos al apreciable colega de Uyuni, los favorables conceptos que le ha merecido nuestra humilde hoja, deseando que los laureles conquistados por "La Semana", en el corto tiempo trascurre desde su aparición, sigan coronando el talento de sus redactores de los que esperamos grandes resultados en pro de la cultura y unidad de la prensa nacional, hoy dedicada exclusivamente á ataques personales de redactor á redactor, sirviendo y con justicia, como tema para crítica y burla de los periódicos extranjeros.

La masa obrera ve y lee con agrado hojas como "La Semana" considerándolas un valioso auxiliar para su ilustración y progreso.

Deber de cortesía

Nuestra sincera expresión de agradecimiento enviamos á Marco Emilio autor del artículo publicado en la "Revista Sociológica" de Madrid, y que trascrimos en otra sección, recomendando su lectura á las señoras autoridades que tan arbitrariamente pretendieron callar nuestra voz de alerta y que ha repercutido sin embargo, á través del Atlántico.

Memoria ministerial

Acompañada de una atenta esquela hemos recibido la Memoria presentada á las Cámaras Legislativas, por el progresista Ministro de Justicia é Instrucción Pública, Dr. Juan M. Saracho.

Al agradecer el envío, esperamos las publicaciones de los otros ministerios, en especial del Sr. Ministro de Agricultura, por considerarla necesarias y útiles para nuestra "Biblioteca Popular" en donde podrán tomar datos y notas los agricultores de esta Provincia.

Congreso Obrero

Reservándonos dar mayores detalles en nuestro próximo número, anunciamos á las sociedades obreras del país, que nuestro centro la "Unión Obrera 1.º de Mayo" invita los trabajos para realizar en el mes de Mayo del año entrante, un congreso al cual concurrirán representantes obreros de todos los Departamentos y Provincias de Bolivia.

Esperamos que las agrupaciones invitadas, sean deferentes á ello y, aunque sea á costa de grandes sacrificios, envíen delegados que á no dudar resolverán uno de los problemas de más importancia en el país y que marcarán rumbos definitivos en la iniciada lucha de clases, favoreciendo la conquista del bienestar obrero nacional y universal.

Iglesia Matriz

Tanta es la incuria de los encargados de este templo, que aparece la espesa capa de telarañas, polvo y otras suciedades que se han ensuciado, en vidrios, paredes, cornizas, imágenes, bancos, etc., tanto que no dejan conocer el color de las pinturas del edificio, —en el techo se están abriendo grietas causadas por la penetración de las aguas y que, de no remediarse el mal, nada extraño sería que el día menos pensado se venga abajo, aplastando á beatos y beatos, cuyas graves consecuencias no podrían remediar ni los santos ni los mártires.

Gente peligrosa

Perturban la población algunas sujetas que, dize, se apoderan de lo ajeno con la mayor frecuencia y sin temor á la policía, que para estos casos de nada sirve.

Si este acto bochornoso lo realicen á causa de la impotencia para el trabajo ó acosadas por el hambre, seríamos los primeros en disimularlo, como así también somos los primeros en atacarlo, sabiendo que las llamadas *Pispita*, *Cari macho*, María Sibieta y Cleofé Mendivil, gozan buena salud, son jóvenes y pueden trabajar honradamente.

Lo peor del caso es que éstas, cuanto pueden conseguir con sus raterías lo dedican para bebida.

Cosas de antaño

En cada procesión que se efectúa en el pueblo, y que no son pocas al año, debía por autoridad competente prohibirse en absoluto los disparos de armas de fuego, que se hacen en circunstancias ridículas, con objeto de llamar la atención de los incautos y de ostentar los pujos de los alferoces que pasan esas fiestas.

Los que quieren distraerse en esa forma, sepanlo que existe un lugar apropiado para disparos de armas de fuego, titulado: Polígono de tiro. Sean además, que ni los cohetes y cananetas sirven para honrar á Dios ni al diablo.

Banco Nacional

Felicitemos al comercio y al pueblo en general, por la buena remesa de plata y níquel acuñado, recibida y hecha circular por esta

institución, desde principios del corriente mes.

También felicitamos a los directores del Banco, que penetrados de la justicia de nuestros reclamos, los acogieron y han evitado, siquiera por ahora, la crisis por falta de medio circulante, que pesaba sobre este pueblo.

Plaza Independencia

Se hace necesaria la unificación de los dos parques, y por lo tanto el levantamiento del cerco de alambrado y postes que en la actualidad los separa.

Al mismo tiempo deseáramos se retiren los montones de piedras puestas en varias esquinas del parque principal, salvando el caso de que hubiesen sido destinadas para semillas, en reemplazo de las habas y maíz que se ha sembrado también este año, siguiendo la costumbre de los anteriores.—Es demasiado ridículo ver convertido en *chacra*, un parque donde debían ostentarse solamente árboles de adorno y flores escogidas.

Nuevo colega

Por correo de la pasada semana hemos recibido el primer número de un nuevo órgano de las clases obreras de Potosí, titulado "*La Defensa del Trabajo*", que, como su nombre lo indica, está consagrado a defender los derechos de la numerosa clase trabajadora y a exigir de los poderes públicos las reformas que se hacen necesarias en amparo de los mineros, agricultores y artesanos que sufren la inicua explotación de los capitalistas, hacendados y demás patrones.

Ya era tiempo de que la masa obrera de la legendaria capital del Departamento, se levantara contra las injusticias sociales de que es víctima, y dejara escuchar su grito de protesta contra todo lo que significa explotación del trabajo de los pobres, contra todo fanatismo é hipocresía que subyuga la conciencia, y contra los juglares políticos que sólo buscan el medio personal, antes que poner remedio a las necesidades sociales y administrativas del país.

En el primer número que tenemos a la vista, y entre sus diversas secciones, se desarrolla esta misma labor inspirada en el vasto programa de nuestra doctrina socialista. Por eso tendemos la mano fraternal al nuevo colega, deseándole larga existencia y augurándole muchas victorias en el campo de la lucha de ideas, que caracteriza la evolución presente, y deseamos también, que sigan este ejemplo los centros obreros de los demás Departamentos de la República.

Sea bienvenido el colega!

Bibliografía

En estos últimos días nos han visitado "*La Revista Socialista*" y "*Tierra y Libertad*" de Madrid, y varias otras publicaciones que consignaremos en nuestro próximo número.

Correo

Hacemos propias las referencias que sobre el servicio de correos hace nuestro apreciable colega "*La Semana*", mas es bueno advertir que la culpa no es del contratista, sino de la Administración de Yuzuy, que dá preferencia en el despacho al material de Telégrafo y Guerra, antes que a la correspondencia; de manera que el corresponsal se ve en graves aprietos para su conducción, no teniendo ningún apoyo de parte de las autoridades.

Fuera de esto, sabemos que el contratista no tiene ningún interés para continuar como tal, habiendo por repetidas veces presentado su renuncia, alegando para ello, entre

otros motivos, el ridículo precio que se le paga y que no le permite tener animales de repuesto.

Así nos informa el contratista.

Expansión territorial

Es la que se verifica en los terrenos del Fisco, por un propietario colindante con el terreno de la posta en esta ciudad, según oímos explicarlo al Sr. Corregidor, quien aseguraba que aquel colindante se había apropiado de terrenos pertenecientes al Fisco y que hasta ahora no había habido autoridad que contenga esas expansiones. Bueno será que al tal propietario se le exija sus títulos respectivos, pues sabido es que los derechos del Fisco no se prescriben, y por consiguiente se reivindicó lo que pertenece al Estado.

Debe evitarse

La Municipalidad debería evitar que arrojen aguas sucias y orines en las calles, como sucede en cierta casa notable, que parece que se cree con derecho para hacer oler a los vecinos y transeúntes, sustancias que no son perfumes.

Cantones

TALINA, Noviembre 15 de 1906.
Director de "*La Aurora Social*".
Tupiza

Compañero:

Pasaron las fiestas de Todos Santos con bastantes misas y respuestas pagados al contado.—La cosecha habrá sido espléndida para el Cura y sus adláteres.

Lacónicamente, demostré un invento digno de apreciación.—Se ha descubierto un aparato parecido a una *Garia*; no contiene baterías, hilos, ni combinación eléctrica. Cuando va a funcionar, entra el inventor vestido de traje largo, levantando una cortina; después quien quiera probar la potencia de aquel aparato, se acerca triste y compungido, sus rodillas tiemblan hasta obligarle a hincarse; advierte pequeños agujeros puestos a la altura de su rostro y sopla. . . . Acto continuo funciona el aparato; el inventor goza en sus laureles y el inocente curioso, piensa, medita y por fin desembucha noticias, sufriendo un largo interrogatorio.

En menos de una hora, queda terminada la operación y se despiden el curioso muy satisfecho; mientras tanto el inventor ha adquirido noticias de todo el mundo, —y sabe cómo viven, qué hacen, qué dicen y qué piensan.

No hay duda, debe ser el telégrafo sin hilos, corregido y aumentado.—Adios Marconi!

Nos visitó el Doctor Nemesio Zárate; *dizque* ha venido a enjuiciar al corresponsal de "*La Aurora Social*", de este pueblo, por lo cual vino pagado con Bs. 150.—por el señor cura Saturnino Olañeta. Principió sus diligencias judiciales, citando leyes del año 1809, (antes de nuestra era independiente). El señor cura viendo su talento y actividad, le manifestó al sabio abogado: *Puede Ud. irse, señor Zárate, por no tener forraje para Ud. ni su animal.*

En segunda nuestro amigo Zárate quiere vender una mula, no en contrando quien la compre, por ser propiedad de un señor Chnngara, quien telegrafió inmediatamente a la autoridad, para que se la recojan ó en su defecto pague el precio de Bs. 400.—A esto, viene el pájaro, y todos lo compadecen al cura; también de mi parte le doy el pésame por los 150 pesos.

En unos tiempos mejores que los de hoy, supe que en el templo existió una araña de plata; según me decían pesaba un quintal.—Ahora que es ocasión pregunto: ¿Qué fué de ella?

Igual pregunta hago a las señoras autoridades: ¿Qué suerte corrieron diez mil adobes, que se mandó trabajar para la torre del reloj?

Quedo esperando la respuesta.

Salúdalo.—

Corresponsal

PAMPA GRANDE.

El Cacique de la comunidad de Talina, con el objeto de halagar a Subprefecto en su visita por estos lugares, ordenó, tomando el nombre del corregidor, le traigan los comisionados siete gallinas, sin pagar a sus dueños ni un solo centavo.

El mismo sujeto impone su soberana voluntad a Félix Pao obligándolo a prestar su caballo, para efectuar jiras por lugares donde le brindan [al cacique, no al caballo] chicha y otras bebidas.

El 6 del pasado rindieron exámenes los alumnos de la Escuela Municipal; asistieron el Corregidor, el Juez Parroquial y el ciudadano Silverio O. Aramayo, así como todos los padres de familia y vecinos.

Las pruebas fueron lucidas; el actual preceptor ha merecido sinceros aplausos, haciéndose acreedor a la gratitud general, por su contracción en la enseñanza. He notado un gran adelanto en los alumnos y es de esperar que la H. Junta Municipal provea a esta escuela con algún material, necesario para la correcta educación de los niños.

Momentos antes de la puesta del sol, del día 23 de Octubre y en paraje denominado "Peña blanca", casi perpetra un crimen horrendo el indígena Calisto Polo, que en completo estado de embriaguez empezó a descargar rudos golpes sobre su mujer llamada Isidoro y una criatura de tres meses de edad.

En el preciso instante en que la víctima caía sin sentido é iba a ser rematada por el infame esposo, pasó por ahí el agente Félix Arce acompañado de Víctor Soto y su esposa Marta Yunguela de Soto, quienes intervinieron remitiendo al criminal a la cárcel, y más después, no sabemos porqué, le enviaron donde el cura Olañeta que, diciéndole en asuntos matrimoniales y por consiguiente en componer a los esposos disgustados y deshechos a golpes. Baudito tata, es verdaderamente una bendición de Dios, el tener hombres como él; sirven por igual como *ensacados*, para las farasas religiosas y como jueces, *plátanos* para demandas criminales y civiles.

Cerca de Talina y en el camino, ha fallecido repentinamente la mujer Lucía V. vecina de Quiriza. Terminaron las siembras; los agricultores han regado más con vino, chicha y trago, que con agua.

Lo saluda—

NAZARENO

La Escuela sigue en acefalia por falta de profesor; el pueblo pide se provea este cargo cuanto antes, é indica como la persona más apta para su desempeño, a la señorita Natividad Arraya.

Lo saluda—

Corresponsal

Respuestas del Ganasto.

Padre Cebos.

Por recargo de material, no podemos dar cabida a su colaboración, pero esperamos hacerlo en el próximo número; tenga paciencia, el efecto será el mismo; no se perderá la oportunidad, ni menos ha de volatilizarse la pimentita.

Rogámosle dar un abrazo al Prior de la santa comunidad, inspirador de sus divinas producciones.

Corresponsal

TÉ CEYLINDO

El más delicioso.
El mas fragante.
Famoso por su pureza y fuerza

Usado en todas las Cortes y salones aristocráticos.

Agentes para las ventas en Bolivia—

ARAMAYO, FRANCKE & Cia.
TUPIZA—UYUNI.

Agentes para la exportación—

Avelino Aramayo & Cia.,
LONDRES.

nes y además aconsejéle pedir la exclusiva ó sea la patente de invención.

Esperamos que el humilde *Ganasto* reciba su paternal bendición.

Junio.

Talvez "*La Suegra*" le preste su protección y cobije sus amargas quejas, pues la índole de nuestro periódico no nos permite hacerlo.

Comadre.

Se parece Ud. mucho a Doña Ramona que figura en "*La Suegra*"; el mismo estilo y la misma relación.

Zeráfín.

Ay! Zeráfín (así, con Z mayúscula), has querido imitar al *Pepe*. Te aconsejamos *chiquitín*, no te metas a *pillín*.

Siroc.

Caracoles! No parece sino que hoy, todos Uds. se hubiesen puesto de acuerdo para plagiar y robar los sendos ómnibus a los colaboradores de "*La Suegra*". (No ha encontrado *Siroc* alguna semejanza de su artículo "*Ambición*" con el de *Enoc*, titulado "*Deseo*".)

Hasta el próximo.

AVISOS

Biblioteca popular

Ciudadanos! Con el objeto de prestar facilidades para el levantamiento intelectual y la regeneración moral de la clase trabajadora de esta Provincia, la "*Unión Obrera 1.º de Mayo*" ha resuelto fundar una Biblioteca Popular y abrir su local todas las noches, de horas 8 a 10, tanto para los socios como para los extraños.

Esta biblioteca, aunque recién organizada, posee importantes obras, todas ellas útiles para el pueblo, así como varios periódicos nacionales y extranjeros, los que están a disposición de quienes desearan leer é instruirse.

La "*Unión Obrera 1.º de Mayo*" ruega a todas las asociaciones ó centros intelectuales, grupos ó personas, autores é editores de periódicos y folletos, le envíen un ejemplar de las publicaciones que se editen sobre temas de interés general, á fin de enriquecer la mencionada biblioteca.

Se dará cuenta en "*La Aurora Social*" de toda obra que se reciba. Diríjase al Presidente ó al Secretario de la Unión Obrera 1.º de Mayo.—Tupiza (Bolivia).

Federico C. Martinez

Ofrece sus servicios como Comisionista, Consignatario y Agente Aduanero en Tupiza.

Agente de "*Caras y Caretas*" y "*La Argentina*" de Buenos Aires, publicaciones semanales.

Isidoro A. Kohn TUPIZA

Tiene en venta un surtido completo de artículos de abarrotos, cristalería y ferreteria.
Conservas finas, Licores de las más acreditadas marcas, Confites y Bombones.

Géneros de lana y seda, Casimires finos, Cintas, Encajes, Camisas, Camisetas, Corbatas, Guantes, Sombreros y Botines.

Coronas de todo gusto y precio. Objetos de lujo, para regalos de bodas y cumpleaños.

Artículos de escritorio: libros, papel, sobres, tintas, etc.

Importación directa.
Precios ínfimos.

"Gran Hotel Internacional". DE Rendon y Borjes

(Sucesores de Federico Martinez)
Tupiza—Bolivia

Plaza Independencia N.º 1, 2, 3, 4 y 5
El único en su clase, montado a la moderna, con elegantes y cómodos departamentos amueblados con lujo y elegancia.

Espaciosos comedores; cocina al estilo europeo y americano.

Cantina provista con licores finos y servicio esmerado, atendido por un personal competente.

Atiende bailes, banquetes, lunches, y pique-úls.

Habitaciones especiales para agentes viajeros.

Precios módicos.

Botica y Droguería "Sucre"

DE
Manuel Wilde.

Plaza Independencia.—Tupiza.

Surtido el más completo de drogas, medicinas y productos químicos. Perfumería fina.

Importación de Europa y Estados Unidos de Norte América.

Despacho esmerado y rápido de recetas, efectuado por el mismo propietario, Farmacéutico recibido.

Servicio permanente.

Imp. de "*El Tiempo*" Gobierno 25—Potosí